

对外汉语本科系列教材



修订本

现代汉语高级教程

XIANDAI HANYU GAOJI JIAOCHENG

马树德 主编

中

语言技能类

三年级教材



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

对外汉语本科系列教材



语言技能类 三年级教材

现代汉语高级教程

XIANDAI HANYU GAOJI JIAOCHENG

修订本

中

主 编 马树德
副主编 李 文
编 者 (按姓氏笔画排列)
马树德 李 文
张亚茹 塔广珍



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语高级教程. 中 / 马树德等主编. -- 2版 (修订本). -- 北京: 北京语言大学出版社, 2013.9
ISBN 978-7-5619-3621-4

I. ①现… II. ①马… III. ①汉语—对外汉语教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 205535 号

书 名: 现代汉语高级教程(修订本)中
XIANDAI HANYU GAOJI JIAOCHENG (XIUDINGBEN) ZHONG
责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言大学出版社
社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083
网 址: www.blcup.com
电 话: 发行部 010-82303650 / 3591 / 3648
编辑部 010-82303647 / 3592 / 3395
读者服务部 010-82303653 / 3908
网上订购电话 010-82303668
客户服务信箱 service@blcup.com
印 刷: 保定市中国画美凯印刷有限公司
经 销: 全国新华书店

版 次: 2013 年 9 月第 2 版 2013 年 9 月第 1 次印刷
开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张: 16.75
字 数: 327 千字
书 号: ISBN 978-7-5619-3621-4 / H·13206
定 价: 58.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 010-82303590

第一版序

李 杨

教材是教育思想和教学原则、要求、方法的物化，是教师将知识传授给学生，培养学生能力的重要中介物。它不仅是学生学习的依据，也体现了对教师进行教学工作的基本规范。一部优秀的教材往往凝结着几代人的教学经验及理论探索。对外汉语本科教育，从1975年在北京语言学院（北京语言大学的前身）试办现代汉语专业（今汉语专业）算起，走过了二十多年行程。如今教学规模扩大，课程设置、学科建设都有了明显发展。在总体设计下，编一套包括四个年级几十门课程的系列教材的条件业已成熟。进入90年代，我们开始了这套教材的基本建设。

北京语言大学留学生本科教育，分为汉语言专业（包括该专业的经贸方向）和中国语言文化专业。教学总目标是培养留学生熟练运用汉语的能力，具备扎实的汉语基础知识、一定的专业理论与基本的中国人文知识，造就熟悉中国国情文化背景的应用型汉语人才。为了实现这个目标，学生从汉语零起点开始到大学毕业，要经过四年八个学期近3000学时的学习，要修几十门课程。这些课程大体上分为语言课，即汉语言技能（语言能力、语言交际能力）课、汉语言知识课，以及其他中国人文知识课（另外适当开设体育课、计算机课、第二外语课）。为留学生开设的汉语课属于第二语言教学性质，它在整个课程体系中处于核心地位。教学经验证明，专项技能训练容易使某个方面的能力迅速得到强化；而由于语言运用的多样性、综合性的要求，必须进行综合性的训练才能培养具有实际意义的语言能力。因此在语言技能课中，我们走的是综合课与专项技能课相结合的路子。作为必修课的综合课从一年级开到四年级。专项技能课每学年均分别开设，并注意衔接和加深。同时，根据汉语基本要素及应用规律，系统开设汉语言本体理论知识课程。根据中国其他人文学科如政治、经济、历史、文化、文学、哲学等基础知识，从基本要求出发，逐步开设文化理论知识课程。专业及专业方向从三年级开始划分。其课程体系大致是：

一年级

汉语综合课：初级汉语

汉语专项技能课：听力课、读写课、口语课、视听课、写作课

二年级

汉语综合课：中级汉语

汉语专项技能课：听力口语、阅读、写作、翻译、报刊语言基础、新闻听力

汉语知识课：现代汉语语音、汉字

文化知识课：中国地理、中国近现代史

三年级

汉语综合课：高级汉语（汉语言专业）

中国社会概览（中国语言文化专业）

汉语专项技能课：高级口语、写作、翻译、报刊阅读、古代汉语；经贸口语、经贸写作（经贸方向）

汉语知识课：现代汉语词汇

文化知识课：中国文化史、中国哲学史、中国古代史、中国现代文学史；中国国情、中国民俗、中国艺术史（中国语言文化专业）；当代中国经济（经贸方向）

四年级

汉语综合课：高级汉语（汉语言专业）

中国社会概览（中国语言文化专业）

汉语专项技能课：当代中国话题、汉语古籍选读、翻译；高级商贸口语（经贸方向）

汉语知识课：现代汉语语法、修辞

文化知识课：中国古代文学史；儒道佛研究、中国戏曲、中国古代小说史、中外文化交流史（中国语言文化专业）；中国对外经济贸易、中国涉外经济法规（经贸方向）

这套总数为50余部的系列教材完全是为上述课程设置而配备的。

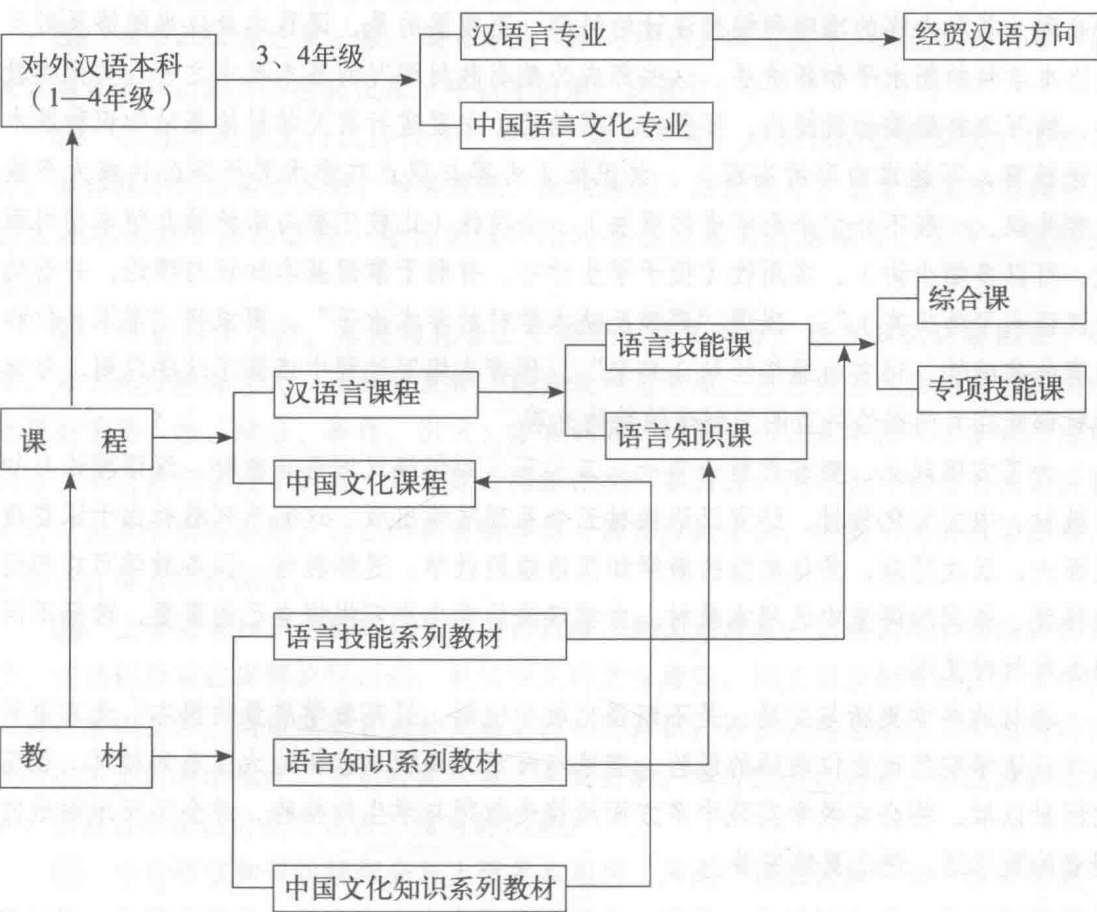
这是一套跨世纪的新教材，它的真正价值属于21世纪。其特点是：

1. 系统性强。对外汉语本科专业、年级、课程、教材之间是一个具有严密科学性的系统，如图（见下页）：

整套教材是在系统教学设计的指导下完成的，每部教材都有其准确的定性与定位。除了学院和系总体设计之外，为子系统目标的实现，一年级的汉语教科书（10部）和二、三、四年级的中国文化教科书（18部）均设有专门的专家编委会，负责制定本系列教材的编写原则、方法，并为每一部教材的质量负责。

2. 有新意。一部教材是否有新意、有突破，关键在于它对本学科理论和本课程教学有无深入的甚至是独到的见解。这次编写的整套教材，对几个大的子系列和每一

部教材都进行了反复论证。从教学实际出发，对原有教材的优点和缺点从理论上进行总结分析，根据国内外语言学、语言教学和语言习得理论以及中国文化诸学科研究的新成果，提出新思路，制定新框架。这样就使每一个子系列内部的所有编写者在知识与能力、语言与文化、实用性与学术性等主要问题上取得共识。重新编写的几十部教材，均有所进步，其中不少已成为具有换代意义的新教材。



3. 有明确的量化标准。在这套教材编写前和进行过程中，初、中、高对外汉语教学的语音、词汇、语法、功能、测试大纲及语言技能等级标准陆续编成，如《中高级对外汉语教学等级大纲》（1995年，孙瑞珍等）、《初级对外汉语教学等级大纲》（1997年，杨寄洲等）。一年级全部教材都是在这些大纲的监控下编写的，二、三、四年级汉语教材也都自觉接受大纲的约束，在编写过程中不断以大纲检查所使用的语料是否符合标准，是否在合理的浮动范围内。中国文化教材中的词汇也参照大纲进行控制，语言难度基本上和本年级汉语教材相当，使学生能够在略查辞典的情况下自学。这样就使这套教材在科学性上前进了一步。

4. 生动性与学术性相结合。本科留学生是成年人，至少具有高中毕业的文化水平，他们所不懂的仅仅是作为外语的汉语而已。因此教材必须适合成年人的需要并具有相当的文化品位。我们在编写各种汉语教材时，尽可能采用那些能反映当代中国社会和中国人的生活、心态的语料和文章，使学生能够及时了解中国社会生活及其发展变化，学到鲜活的语言。一些入选的经典作品也在编排练习时注意着重学习那些至今依然富有生命力的语言，使教材生动、有趣味、有相对的稳定性。教材的学术性一方面表现为教材内容的准确和编排设计的科学，更重要的是，课程本身应当能够及时反映出本学科的新水平和新进展。这些都成为整套教材编写的基本要求之一。文化类教材，编写之初编委会就提出，要坚持“基础性（主要进行有关学科的基础知识和基本理论教育，不追求内容的高深）、共识性（内容与观点在学术界得到公认或大多数人有共识，一般不介绍个别学者的看法）、全貌性（比较完整与系统地介绍本学科面貌，可以多编少讲）、实用性（便于学生学习，有利于掌握基本知识 with 理论，并有助于汉语水平的提高）”，强调“要能反映本学科的学术水平”，要求将“学术品位和内容的基础性、语言的通俗性结合起来”。作者在编写过程中遵循了这些原则，每部教材都能在共同描绘的蓝图里创造独特的光彩。

为了方便起见，整套教材分为一、二、三、四年级汉语语言教材、汉语理论与知识教材、中国文化教材、经贸汉语教材五个系列陆续出版。这套系列教材由于课程覆盖面大，层次感强，其他类型的教学如汉语短期教学、进修教学、预备教学可在相近的程度、相同的课型中选用本教材。自学汉语的学生亦可根据自己的需要，选择不同门类的教材使用。

教材的科学更新与发展，是不断强化教学机制、提高教学质量的根本。北京语言大学汉语学院集近百位教师的经验、智慧与汗水，编就这套新的大型系列教材。相信它问世以后，将会在教学实践中多方面地接受教师与学生的检验，并会不断地融进使用者的新思路，使之更臻完善。

编写说明

一 《现代汉语高级教程》(修订本)由北京语言大学汉语学院高级汉语教研室编写,是对外汉语本科专业三、四年级综合课必修教材。上册和中册供三年级使用,下册供四年级使用。具有同等汉语水平的学习者亦可采用。

二 本书2002年出第一版,编者除此次参与修订的四人以外,还包括万业馨、阎凌云两位老师。此为教材使用十年以来的第一次修订。

三 本书所选课文,以当代作品为主。题材丰富,涉及社会生活面宽;体裁多样,能体现不同的语言风格;语言规范,结构清晰,难度适中,适于学生学习模仿。课文基本保持了作品原貌,除因篇幅所限对某些文章有所删减外,文字一般很少改动。

四 每册各含十课。每课均包含三个部分:课文部分、语言知识讲解部分、练习。课文部分除课文外,还包括注释、词语表和思考题。注释内容包括作者、课文中出现的重要人物、地名、事件、引文、方言词等。词语表所收是本课需要掌握用法的词语,本次修订加注了词性;思考题为理解课文内容而设,同时也可作为有关语段表达的口头及书面练习题。语言知识讲解和练习两部分的安排,根据不同的教学要求,三册在内容上各有侧重。

五 上册语言知识讲解部分包括词语例释、同义词辨析、词语说明和语法讲解四项。词语例释重在讲解虚词用法,包括常见的文言虚词;同义词辨析重在区别常用同义词的用法差异。词语说明旨在补充基本的词汇知识;语法讲解总结课文中出现的高级阶段常见的语法现象,特别对复句做了系统讲解。练习部分以词语、语法为训练重点,但语素和语段的练习也占了相当的比重。

六 中册语言知识讲解部分与上册基本相同,只是“语法讲解”为“修辞释要”所代替。高级阶段的语料中含有丰富的修辞现象,因此,中册结合课文中的实例对十余种常见修辞方法做了讲解。练习部分较之上册更突出了语段语篇的训练,增加了某些题型,比如针对课文内容的写作题。

七 下册的语言知识讲解部分重在介绍如何综合运用汉语。这建立在前两册已授词汇、语法、修辞知识的基础之上。共安排了两项内容:一是“篇章结构法释要”,展示汉语篇章的内部结构,提供把句子、复句、句群等各级语言单位组合成篇的基本思路;二是“语用知识简析”,重在分析影响语言实际交际的诸因素,提示超乎语法之上的语言运用规律。练习部分仍继续强化篇章结构训练,并安排了相应的题型。相对于上册和中册,下册的练习更注重培养学生自然使用汉语的能力。考虑到学生论文写作的需要,下册还安排了一项特别的练习“走近论文”。

八 本书三册是一个整体，循序渐进，但各册有各自的学习重点，也具有相对的独立性。这为学习者选择教材提供了方便。同时，本书配有练习答案，对自学者也将更为便利。

九 本书是北京语言大学对外汉语本科系列教材的一种，作为汉语综合课高级阶段的教材，所授内容自然也包括进一步总结并深化中级汉语已出现过的某些重要的语法现象等。这也是本书的特色之一。

编者

2013年8月

修订说明

一 课文部分

三册新增课文共6篇。其中上册增《美食与乡情》，删《经济短文两篇》；中册增《马寅初与他的〈新人口论〉》、《快乐之源》、《酒公墓》，删《寻找贝多芬》、《都江堰》、《祝福》；下册增《一流人才从哪里来》、《阿Q是谁》，精选原第二、第三课的主要篇章，合并成一课，题目仍为《悬壶日志》，删《阿Q正传（下）》。

课文注释及思考题均有补充完善，词语表中生词加注了词性。

二 语言知识讲解部分

上册词语例释和同义词辨析所选词语均有调整。词语说明和语法提示基本内容不变。各部分的叙述文字更为简明，条理更为清楚，例句置换较多，更为典型。

中册词语例释和同义词辨析所选词语也有调整。修辞举要删除了“婉曲、移用、粘连”三个不常用修辞格。

下册篇章结构法释要和语用知识简析两部分基本内容不变，但解说的文字更为科学，举例也更为恰当，更能说明问题。

三 练习部分

内容修订较多。首先是统一各册题型，不属于所定范围的题目均删除；其次是大量使用新语料，从句子到文章，多为新选，更贴近现实生活。

从题型上看，上册题型统一为九项：语素填空、解释词义、实词/虚词填空、辨析词义、用指定词语完成句子、语法题、排序、概括短文意思、阅读理解。其中实词/虚词填空和概括短文意思属新增题型。用指定词语完成句子增加了题量，主要包括实词和成语，每课在20个左右。

中册题型统一为九项：用成语改写句子、辨析词义、用指定词语完成句子、关联词语选择填空、排序、修辞题、找关键句并概括文章意思、写作、阅读理解。其中找关键句并概括文章意思为新增题型。完成句子一项修订原则同上册。写作题字数要求统一为600字。

下册题型统一为七项：成语选择填空、用指定词语完成句子、适当词语填空、篇章结构题、语用知识题、写文章提纲、写读后感。其中写文章提纲为新增题型。完成句子一项修订原则同上册。

下册在练习之后，各课均新增了“走近论文”一项，供有论文写作需求者使用。

编者

2013年8月

第一课	傅雷家书 傅雷	1
词语例释	至 而 另外 如此	8
同义词辨析	终身/终生 鼓励/鼓舞 错误/失误 打动/感动	11
修辞举要	排比	13
练习		15
第二课	马寅初与他的《新人口论》 杨建业	25
词语例释	进行 即 不堪	37
同义词辨析	增长/增加 措施/办法 资料/材料	39
修辞举要	反语	41
练习		43
第三课	从宋代画院的考试谈起 蒯大申	54
词语例释	作为 绝 尽 所谓	59
同义词辨析	表现/表达 评论/评价 具有/富有 效果/结果	62
修辞举要	借代	65
练习		66
第四课	现代技术的危险何在? 周国平	76
词语例释	何 无非 无所谓 之 ^[3] 诸如	80
同义词辨析	本质/实质 结果/后果 放弃/抛弃	82
修辞举要	设问与反问	84
练习		86
第五课	华罗庚 理由	96
词语例释	如 好不 若 大凡	105
同义词辨析	浮现/出现 权利/权力 经过/通过 思维/思想	108
修辞举要	1. 夸张 2. 仿词	111
练习		113

第六课 鹤 陆蠡 125

词语例释	加以 相当 否	131
同义词辨析	往往/常常 遭受/遭遇 原因/理由 渡过/度过	133
词语说明	单音节词在现代汉语书面语中的运用	135
修辞举要	对偶	136
练习		138

第七课 快乐之源 郭文斌 148

词语例释	于 明明 可见	156
同义词辨析	到底/究竟 彼此/互相 欲望/愿望 理想/幻想	159
修辞举要	1. 比喻 2. 拟人	162
练习		164

第八课 藏北牧民的自然崇拜 马丽华 174

词语例释	是 借 不宜 有待	180
同义词辨析	观念/观点 表达/表示 记录/记载	182
修辞举要	对比	185
练习		186

第九课 教化的困惑 黄平 197

词语例释	乃 (刊)有	203
同义词辨析	教化/教育/教养 过程/进程/历程 体验/体会	
	发达/发展	204
修辞举要	引用	206
练习		208

第十课 酒公墓 余秋雨 219

词语例释	始终 随即 过于 亦	227
同义词辨析	规矩/规定 维持/保持 观赏/欣赏	228
修辞举要	双关	230
练习		231

词语索引	242
------	-----

成语索引	254
------	-----

傅雷家书

傅 雷



傅雷和妻子朱梅馥（一九六五年）

一九五四年一月三十日晚

亲爱的孩子，你走后第二天，就想写信，怕你嫌烦，也就罢了。可是没一天不想着你，每天清早六七点就醒，翻来覆去地睡不着，也说不出为什么。好像克利斯朵夫¹的母亲独自守在家里，想起孩子童年一幕幕的形象一样，我和你妈妈老是想着你二三岁到六七岁间的小故事。——这一类的话我们不知有多少可以和你讲，可是不敢说，你这个年纪是一切向前往的，不愿意回顾的；我们噜哩噜苏地抖出你尿布时代的往事，会引起你的憎厌。孩子，这些我都懂得，妈妈也懂得。只是你的一切终身会印在我们脑海中，随时随地会浮起来，像一幅幅的小品图画，使我们又快乐又惆怅。

真的，你这次在家一个半月，是我们一生最愉快的时

1. 清早 qīngzǎo (名)

2. 翻来覆去

fānlái fùqù (成)

3. 往事 wǎngshì (名)

4. 终身 zhōngshēn (名)

5. 随时随地 suíshí suídì

¹ 克利斯朵夫：法国作家罗曼·罗兰代表作《约翰·克利斯朵夫》(Jean-Christophe)中的主人公，一位德国音乐家。

6. 孤独 gūdú (形)
7. 落伍 luòwǔ (动)
8. 厌烦 yànfán (动)
9. 体验 tǐyàn (动)
10. 忍耐 rěnnài (动)
11. 技巧 jìqiǎo (名)
12. 悲喜交集
bēixǐ jiāojí (成)
13. 流露 liúlù (动)
14. 可耻 kěchǐ (形)
15. 烦恼 fánnǎo (形)
16. 预告 yùgào (动)
17. 消沉 xiāochén (形)
18. 大惊小怪
dàjīng xiǎoguài (成)
19. 苦闷 kǔmèn (形)
20. 发泄 fāxiè (动)
21. 一辈子 yíběizi (名)
22. 高潮 gāocháo (名)
23. 低潮 dīcháo (名)
24. 修养 xiūyǎng (名)
25. 颓废 tuífèi (形)
26. 平衡 pínghéng (形)
27. 预料 yùliào (动)

期; 这幸福不知应当向谁感谢, 即使我没宗教信仰, 至此也不由得要谢谢上帝了! 我高兴的是我又多了一个朋友; 儿子变了朋友, 世界上有什么事可以和这种幸福相比的! 尽管将来你我之间离多聚少, 但我精神上至少是温暖的, 不孤独的。我相信我一定会做到不太落伍, 不太冬烘, 不至于惹你厌烦。也希望你不要以为我在高峰的顶尖上所想的, 所见到的, 比你们的不真实。年纪大的人终是往更远的前途看, 许多事你们一时觉得我看得不对, 日子久了, 现实却给你证明我并没大错。

孩子, 我从你身上得到的教训, 恐怕不比你从我得到的少。尤其是近三年来, 你不知使我对人生多增了几许深刻的体验, 我从与你相处的过程中学会了忍耐, 学到了说话的技巧, 学到了把感情升华!

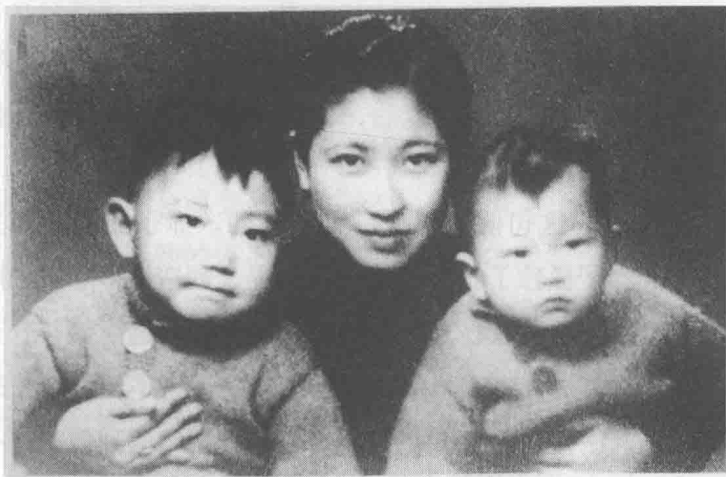
你走后第二天, 妈妈哭了, 眼睛肿了两天: 这叫做悲喜交集的眼泪。我们可以不用怕羞地这样告诉你, 也可以不担心你憎厌而这样告诉你。人毕竟是感情的动物, 偶然流露也不是可耻的事, 何况母亲的眼泪永远是圣洁的、慈爱的!

一九五四年十月二日

聪, 亲爱的孩子。收到九月二十二日晚发的第六信, 很高兴。我们并没为你前信感到什么烦恼或是不安。我在第八信中还对预告, 这种精神消沉的情形, 以后还是会有。我是过来人, 决不至于大惊小怪。你也不必为此担心, 更不必硬压在肚里不告诉我们。心中的苦闷不在家信中发泄, 又哪里去发泄呢? 孩子不向父母诉苦向谁诉呢? 我们不来安慰你, 又该谁来安慰你呢? 人一辈子都在高潮——低潮中浮沉, 惟有庸碌的人, 生活才如死水一般; 或者要有极高的修养, 方能廓然无累, 真正地解脱。只要高潮不过分使你紧张, 低潮不过分使你颓废, 就好了。太阳太强烈, 会把五谷晒焦; 雨水太猛, 也会淹死庄稼。我们只求心理相当平衡, 不至于受伤而已。你也不是栽了筋斗爬不起来的人。我预料国外这几年, 对你整个人也有很大的帮助。这次来信

所说的痛苦，我都理会得；我很同情，我愿意尽量安慰你，鼓励你。克利斯朵夫不是经过多少回这种情形吗？他不是一切艺术家的缩影与结晶吗？慢慢地你会养成另外一种心情对付过去的事：就是能够想到而不再惊心动魄，能够从客观的立场分析前因后果，做将来的借鉴，以免重蹈覆辙。一个人惟有敢于正视现实，正视错误，用理智分析，彻底感悟，终不至于被回忆侵蚀。我相信你逐渐会学会这一套，越来越坚强的。我以前在信中和你提过感情的 ruin，就是要你把这些事当做心灵的灰烬看，看的时候当然不免感触万端，但不要刻骨铭心地伤害自己，而要像对着古战场一般地存着凭吊的心怀。倘若你认为这些话是对的，对你有些启发作用，那末将来在遇到因回忆而痛苦的时候（那一定免不了会再来的），拿出这封信来重读几遍。

说到音乐的内容，非大家指导见不到高天厚地的话，我也有另外的感触，就是学生本人先要具备条件：心中没有的人，再经名师指点也是枉然的。



朱梅馥和傅聪（五岁）傅敏（二岁）（一九三九年）

一九五五年一月二十六日

早预算新年中必可接到你的信，我们都当作等待什么礼物一般地等着。果然昨天早上收到你的来信，而且是多少可喜的消息。孩子！要是我们在会场上，一定会禁不住涕泗横流的。

28. 理会 lǐhuì (动)
29. 缩影 suōyǐng (名)
30. 结晶 jiéjīng (名)
31. 惊心动魄
jīngxīn dòngpò (成)
32. 客观 kèguān (形)
33. 前因后果
qiányīn hòuguǒ (成)
34. 借鉴 jièjiàn (动)
35. 以免 yǐmiǎn (连)
36. 重蹈覆辙
chóngdǎo fùzhé (成)
37. 敢于 gǎnyú (动)
38. 正视 zhèngshì (动)
39. 理智 lǐzhì (名)
40. 侵蚀 qīnshí (动)
41. 感触 gǎnchù (名)
42. 刻骨铭心
kègǔ míngxīn (成)
43. 伤害 shānghài (动)
44. 高天厚地
gāotiān hòudì (成)
45. 本人 běnrén (代)
46. 指点 zhǐdiǎn (动)

47. 预算 yùsuàn (动)
48. 涕泗横流
tìsì héngliú (成)

49. 纯洁 chúnjié (形)
 50. 欢乐 huānlè
 (形/名)
 51. 莫过于 mòguòyú
 52. 欢笑 huānxiào (动)
 53. 抚慰 fǔwèi (动)
 54. 不朽 bùxiǔ (动)
 55. 神圣 shénshèng (形)
 56. 使命 shǐmìng (名)
 57. 夸奖 kuājiǎng (动)
 58. 丧失 sàngshī (动)
 59. 自知之明
 zìzhīzhīmíng (成)
 60. 赞美 zànměi (动)
 61. 谦卑 qiānbēi (形)
 62. 折磨 zhémó (动)
 63. 头脑 tóunǎo (名)
 64. 挫折 cuòzhé (动)
 65. 打击 dǎjī (动)
 66. 名著 míngzhù (名)
 67. 赤子之心
 chìzǐ zhī xīn (成)
 68. 前人 qiánrén (名)
 69. 打动 dǎdòng (动)
 70. 听众 tīngzhòng (名)
 71. 个性 gèxìng (名)

世界上最高的最纯洁的欢乐,莫过于欣赏艺术,更莫过于欣赏自己的孩子的手和心传达出来的艺术!其次,我们也因为你替祖国增光而快乐!更因为你能借音乐而使多少人欢笑而快乐!想到你将来一定有更大的成就,没有止境的进步,为更多的人更广大的群众服务,鼓舞他们的心情,抚慰他们的创痛,我们真是心都要跳出来了!能够把不朽的大师的不朽的作品发扬光大,传布到地球上每一个角落去,真是多神圣、多光荣的使命!孩子,你太幸福了,天待你太厚了。我更高兴的更感安慰的是:多少过分的谀词与夸奖,都没有使你丧失自知之明,众人的掌声、拥抱,名流的赞美,都没有减少你对艺术的谦卑!总算我的教育没有白费,你二十年的折磨没有白受!你能坚强(不为胜利冲昏了头脑是坚强的最好的证据),只要你能坚强,我就一辈子放了心!成就的大小、高低,是不在我们掌握之内的,一半靠人力,一半靠天赋,但只要坚强,就不怕失败,不怕挫折,不怕打击——不管是人事上的,生活上的,技术上的,学习上的——打击;从此以后你可以孤军奋斗了。何况事实上有多少良师益友在周围帮助你,扶掖你。还加上古今的名著,时时刻刻给你精神上的养料!孩子,从今以后,你永远不会孤独的了,即使孤独也不怕的了!

赤子之心这句话,我也一直记住的。赤子便是不知道孤独的。赤子孤独了,会创造一个世界,创造许多心灵的朋友!永远保持赤子之心,到老也不会落伍,永远能够与普天下的赤子之心相接相契相抱!你那位朋友说得不错,艺术表现的动人,一定是从心灵的纯洁来的!不是纯洁到像明镜一般,怎能体会到前人的心灵?怎能打动听众的心灵?

音乐院长说你的演奏像流水,像河;更令我想到克利斯朵夫的象征。天舅舅说你小时候常以克利斯朵夫自命;而你的个性居然和罗曼·罗兰²的理想有些相像了。河,莱

2 罗曼·罗兰: Romain Rolland (1866-1944), 法国著名的批判现实主义作家、音乐评论家、社会活动家。

茵³，江声浩荡……钟声复起，天已黎明……中国正到了“复旦”⁴的黎明时期，但愿你做中国的——新中国的——钟声，响遍世界，响遍每个人的心！滔滔不竭的流水，流到每个人的心坎里去，把大家都带着，跟你一块到无边无岸的音响的海洋中去吧！名闻世界的扬子江⁵与黄河，比莱茵的气势还要大呢！……黄河之水天上来，奔流到海不复回！……无边落木萧萧下，不尽长江滚滚来！⁶……有这种诗人灵魂的传统民族，应该有气吞牛斗的表现才对。



傅聪在北京中央音乐学院讲课（一九八一年）

你说常在矛盾与快乐之中，但我相信艺术家没有矛盾不会进步，不会演变，不会深入。有矛盾正是生机蓬勃的明证。眼前你感到的还不过是技巧与理想的矛盾，将来你还有反复不已更大的矛盾呢：形式与内容的桢凿，自己内心的许许多多不可预料的矛盾，都在前途等着你。别担心，解决一个矛盾，便是前进一步！矛盾是解决不完的，所以艺术没有止境，没有 perfect 的一天，人生也没有 perfect 的一天！惟其如此，才需要我们夜以继日，终生地追求、苦练；要不然

72. 但愿 dàn yuàn

73. 滔滔不竭

tāotāo bù jié (成)

74. 气吞牛斗

qì tūn niú dòu (成)

75. 演变 yǎnbiàn (动)

76. 内心 nèixīn (名)

77. 如此 rúcǐ (代)

78. 夜以继日

yèyǐjìrì (成)

3 莱茵：Rhine River，西欧第一大河，流经瑞士、德国等六个国家。

4 复旦：黑夜过去，又一次天明。这里用“复旦”比喻中国的新生、民族的复兴。

5 扬子江：长江。

6 “黄河之水天上来，奔流到海不复回！……无边落木萧萧下，不尽长江滚滚来！”：前两句是唐代诗人李白《将进酒》中的诗句。后两句是唐代诗人杜甫《登高》中的诗句。傅雷在此借诗中所描写的黄河、长江壮阔的景象表现中华民族的胸襟与气魄。